

???????? ?? ???? (????? ??????)

26 ????????? 2013 ??????(*)

„?????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????? — ??????? ??????? — ??? — ??????????
2006/112/CE — ??????? 306—310 — ?????????? ?????? ?? ??????????????? ??????? — ??????????
?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? — ?????????????? ???????????????????, ?????? ?????????????
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?????? —
????????? „????????? ?????“ ? „????????“ — ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????? ?????????????? — ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????
????????? ?? ???, ?????? ?? ? ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? —
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????? — ?????????????????????“

?? ???? C?189/11

? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????
258 ???? ?? 20 ???? 2011 ?,

????????????? ?????????, ?? ?????? ?? ??????? ??? L. Lozano Palacios ? ???? C. Soulay, ?
????????????? ?? ??????????????????, ??? ?????????? ?????? ? ??????????????,

?????,

?????

????????????? ?????????, ?? ?????? ?? ??????? ??? S. Centeno Huerta, ? ?????????????? ??
?????????????????, ??? ?????????? ?????? ? ??????????????,

??????????,

????????????????? ??:

?????? ?????????????, ?? ?????? ?? ??????? ??? M. Smolek ? ??? T. Müller, ?????? ? ???? J.
O?ková, ? ?????????????? ?? ??????????????????,

????????? ??????????, ?? ?????? ?? ??????? ??? G. de Bergues ? ??? J.?S. Pilczer, ?
?????????????? ?? ??????????????????,

????????????? ??????, ?? ?????? ?? ??????? ??? A. Krai?ska, ????? A. Kramarczyk, ??? M. Szpunar
? ??? B. Majczyna, ? ?????????????? ?? ??????????????????,

????????????????? ?????????????, ?? ?????? ?? ??????? ??? L. Inez Fernandes ? ??? R. Laires, ?
?????????????? ?? ??????????????????,

????????????? ?????????????, ?? ?????? ?? ??????? ??? J. Heliskoski ? ???? M. Pere, ? ??????????????
?? ??????????????????,

?????????? ???????,

????? (????? ??????),

??????? ?? ??: ??? M. Ileši?, ??????????? ?? ??????, ??? E. Jaraši?nas, ??? A. Ó Caoimh, ??? C. Toader ? ??? C. G. Fernlund (?????????), ?????,

?????????? ??????: ??? E. Sharpston,

?????????: ??? M. Ferreira, ?????? ??????????????,

???????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 6
??? 2013 ?.,

??? ??? ???????? ?????????????? ?? ?????????? ???????, ?????????????? ? ??????????
????????????? ?? 6 ??? 2013 ?.,

???????????? ?????????????

????????

1 ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ??? ?? ?????? ?? ??????????????,
??:

— ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ?? ????,
????????? ?? ?????????????,

— ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??
????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ????, ?????? ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ??? ???,

— ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ??-
????????? „??“), ?????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ? ???
????????????? ?? ?????????, ?????? ??? ? ?????????????????????? ????, ?? ?????????? ??? ?????
????????? ?? ?????????? ???, ?????? ?

— ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ?????? ??? ?? ???????
????????????????? ?????????????? ?????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????
??????,

????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ??????? 306—310, 226, 168, 169 ? 73
?? ?????????? 2006/112/? ? ?????? ?? 28 ?????? 2006 ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??
?????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 347, ??? 1; ?????????? ?????????? ?? ??????????
????, 2007 ?., ????? 9, ??? 3, ??? 7, ?????????? ??-????????? „????????????????? ?? ???“).

???????? ??????

????????? ?? ??????

????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????

2 ??? 26 ?? ?????? ??????????? 77/388/? ? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ???????
????????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
????? ?????? — ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????: ?????? ?????????? ?????? (?? L

145, ??? 1, ????????? ??-???????? „????? ?????????“), ? ?????? ?? ?? ????????? ???? (?? L 145, ??? 1; EE 09/01, ??? 54), ? ??????:

„1. ????????? ?????? ????????? [???] ?? ????????? ?? ????????????????? ?????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ???, ?????? ????????????????? ?????? ?????? ? ?????? [„viajero“] ?? ??? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ???. ?????????? ??? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????? 11, ??? ? , ????????? 3, ??? ?). ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? „????????????? ??????“ ?????? ? ?????????????????.

2. ?????? ??????, ?????????? ?? ????????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????????, ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? [„viajero“]. ?????????? ? ?????????? ? ?????????? ??????, ? ?????? ????????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 22, ????????? 3, ??? ?) ?? ??? ?????? ????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ? 2. ?????????? ?????? ?????? ???, ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? [„viajero“] ??? [???], ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ???, ?????? ?????????????? ??? [„viajero“] ?????? ?? ?????????? ?? ???.

[...]

4. ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? [???] ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????, ?????????? ? ?????????? 2, ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? [„viajero“], ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????“ [????????????? ??????].

3 ???????? 306—310 ?? ?????????????? ?? ???, ? ?????? ?? ?? ?????????? ???, ?????????? ? ?????? 3 ?? ??? ??????????, ?????? ? ?????????? „????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????“ , ??????????:

„???? 306

1. ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ? ????????????????? ? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????????? ?? ????????????????? ??????, ?????? ?????? ? ?????? [„viajero“] ?? ??? ?????????? ?? ? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ???.

???? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ????????????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?? ?????? ?? ?????? [...] ??? 79, ?????? ??????, ?????? ?) ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????.

2. ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ????????????????? ??????.

???? 307

?????????, ?????????? ? ?????????????? ? ?????????, ?????????? ? ??? 306, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????, ?? ?????? ?? [????-????????????? ?????????? ? ??????], ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? [„viajero“].

[???? ???-????????????? ?????????] ? ?????????? ? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????, ?? ?????

???????????????? ???? ? ????????? ????????????? ? ? ??????

???? 308

„????????? ?????? ? ?????? ??? ??? ?? ??????? ?? ????? 226, ????? 8 ?? ?????????? ??
[???? ?????-???????????? ?????????], ????????????? ?? ????????????????? ??????, ? ??????????? ??
???????????????? ?????, ??. ?????????? ????? ?????? ??? ???, ????? ?????? ?? ?????
???????? ?? ?????????? ????? [„viajero“], ? ?????????????? ??????? ?? ????????????????? ????? ??
???????????? ?? ????? ??? ??????, ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????, ?????? ?????
???????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ????? [„viajero“].

???? 309

???, ????????, ????????? ?? ?????????????? ????? ?? ????? ?????????????????????? ???, ??
 ????????? ?? ?????? ??? ???? ?????????, ????????? ?? ?????, ?????????? ??
 ?????????????? ???, ?? ?????? ??? ????????? ??????, ?????????? ?? ?????????
 ????????? ???? 153.

??? ??????? ?? ????????? ????? ?????, ??? ? ????? ?????????, ?? ????? ??? ?? ??
 ?????????? ??? ?????? ?? ????????? ?? ????????????????? ?????, ????????? ??? ?????? ?????
 ??????????

310

„¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿[...] ¿? ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿? ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿? ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿? ¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿ ¿? ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿? ¿¿¿¿ 307 ¿? ¿¿¿¿¿ ¿? ¿? ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿? ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿?¿¿¿ [„viajero“], ¿? ¿¿¿¿¿¿¿ ¿? ¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿?¿? ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿? ¿? ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿? ¿¿¿¿¿¿“.

??????? ????????????? ?? ??????????????? ?? ???

4 ???? 73 ?? ??????????? ?? ??? ?????:

„?? ????????? ?? ????????? ?? ????? ?? ?????, ????????? ?? ?????????? ? ??????
74—77, ????????? ?????? ??????? ?????, ????? ?????????????? ????????? ??????????,
???????? ?? ?????? ?????? ?? ????? ?????????? ?? ????????????? ?????? ?????????????, ?? ?????????
??? ?????? ???, ?????????????? ??????????, ?????? ?????????? ? ??????? ?? ?????????????“.

5 ???? 78 ?? ???? ?????????? ??????????:

.....

a) ??????, ????, ?????? ? ?????? ? ??????????? ?? ?????? ?????? ?????? ???????????
??????????;

[...]"

```
6      ?????? 168 ? 169 ?? ???? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????.
?????????? ???? 168 ??????????:
```

„????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????????????? ?????, ?????? ??? ???????, ? ??????? ???????, ? ?????? ?????????? ???
??????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?
????????????? ?? ??????;

a) ?????????? ??? ?????? ??? ? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????
?? ?????? ??? ??????, ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????
????????????????????? ?????;

[...]“.

7 ? ??? 169 ?? ??? ?????????? ? ?????????, ?? ? ?????????????? ??? ??????????????,
????????? ? ????? 168, ?????????????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???
???, ?????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????, ?????????? ?
????????????????? ??? 169.

8 ??? 226 ?? ?????????????? ?? ??, ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????,
?????;

„??? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ?????????????? ? ?????????????? ??????????, ???
????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ??????????, ?????????? ?
????????????????? ? ????????? 220 ? 221:

[...]“.

9) ?????????????? ?????? ?? ???;

10) ?????? ?? ?????????? ???, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????, ?????? ??????
????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?????????????? ?? ?????????;

[...]“.

9 ??? XII, ??? 4 („????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????, ?????????????? ??
?????????????, ?????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????“), ??? 318 ?? ???
????????????? ??????????;

„1. ?? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ??? ???? ?? ??????????????
? ?????????? ?? ??, ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????, ?? ?? ?????????????? ?????? ??? ??
????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????[...] ??
????? ?????????? ??????, ??? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ??????????
?????????-????????????????? ?? ??, ?????????? ? ??? 250.

[...]“.

????????????? ??????

10 ??? 141, ?????????? 1 ? 2 ?? ??? 37/1992 ?? 28 ????????? 1992 ?. ?? ?????? ??????
????????????? ????????? (BOE ? 312 ?? 29 ????????? 1992 ?, ???. 44247) ??????????;

„1. ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??:

1) ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????? ?? ??? ??? ?
????????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ???

?????, ??????????? ?? ????? ??????????? ?? ???????.

?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????, ??????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????? ? ?????? ?????? ??????
? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????;

2) ?????????, ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????????, ?????????? ?
????????????? ??????

2. ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
??????:

1) ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????“.

11 ???? 142 ?? ????? 37/1992 ?????:

„?? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?????,
????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ? ??????????? ?? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??
????????? ? ?????? ?? ?????????“.

?? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????, ??????????
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ??????
?? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ??????????????????
„????????? ?? ??, ?????????? ? ??????“ ??? ?? ?? ?????? ??????, ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ???, ?????????? ?? 100. ??? ?????? ?? ??????
?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? — ?????????? ?? ?????????“.

12 ???? 146 ?? ????? 37/1992 ?????:

„1. ?????????????????????? ?????? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????
?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????“.

????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?? ?????? ???-????? ??
??????, ? ??? ?????? ?? ?????????????? ? ??????? ?????? — ?? ?????????????? ?????“.

2. ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
?????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????? ?? ??????????
??????????:

1) ?? ?????????????????? ?????? ??????????????, ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ??????
????????? ?????????, ?????????????????? ?? ?????????, ?????????????? ?????? ?????????? ??????
??????, ?? ??????? ?????????????????????? ?????? ??, ?????? ? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?
??????, ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????, ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ???.

2) ?????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? 100,
????????????? ?? 100 ??? ?????????????????? ?????? ?? ??????, ?????????????? ? ????? 90 ??
????????????? ?????“.

3. ?????? ?????? ?? ???? ??? ???????? ?????????????? ?? ???? ??????????????

????????? ???? , ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???? , ?????? ???? , ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? , ???? ?? ?? ???????? ??? ?????????????? ???? ?????????????????? ?????????????? ???????? ?????????“.

???????????? ?????????? ? ?????????????????? ???? ?????

13 ?? 23 ???? 2007 ? . ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? , ???? ?? ???????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ? ????????? 306—310 ?? ?????????????? ?? ??? , ??? ???? ???? ?????? ?? ?????????? ???????? ?????? , ?????????????????? ?? ?????? , ?????????? ?? ?????????????? , ?? ?????? ?????? ???? ?????????? ???????? ?????????? ? ?????? ?? 29 ??? 2007 ? .

14 ?? 1 ?????????? 2008 ? . ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? , ? ?????? ?????????? ??? ?????? , ?????? , ?????????????????? ?? ????? 141 , ?????????? 2 , ?????? 1 ?? ?????? 37/1992 , ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? , ?????????????????? ?? ?????????? ?? ???? , ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? , ?????????????? ? ????? 142 ?? ?????? ?????? , ? ?????? , ?????????????????? ?????????????? ?? ????? 146 ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????.

15 ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ? ?????? ?? 19 ??? 2008 ? .

16 ??? ???? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????? , ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? , ?? 9 ?????????? 2009 ? . ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? , ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? .

17 ??? ???? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? .

18 ? ?????????????????? ?? 14 ?????????????? 2011 ? . ?? ?????????????????? ?? ???? ?????????? ?????????????? , ?????????????? ?????????????? , ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? .

?? ?????

?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????

????????? ?? ??????????

19 ?????????? ?????? , ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? , ?????????? ? ?????????? 306—310 ?? ?????????????????? ?? ??? , ?? ?????????? ???? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???? (????????? ??-????????? „????????? , ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????“). ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? , ?? ? ?????????? ?????????????????? ?? ???? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? (????????? ??-????????? „????????? , ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????“).

20 ???? ?????????????? ?????????? , ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? 306—310 ?????????????????????? ?????? ?? ???? 26 , ?????????? 1—4 ?? ?????? ?????????????? .

21 ????????? ????? ?????????, ?? ??? ??????????? ?? ????? ??????????? ??????????? ??
?????????????? ?? ????? ? ??? ?? ????????? ?????????????? ?? ??????????? ????? ??
?????????????? ??????? ?? ?????????, ??????????????? ?? ??????????? ???, ????? ?? ?????????
?????????????. ? ????????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ???????, ?? ? ??????? ?? ??? ??
?????? ??????????????? ????? ?? ??? 26 ?? ?????? ?????????? ??????????????? ??? ??????????
????????? „???????????? ?????“ ?? ????????? ??? ? ????????????? ??????. ?? ??? ?????????, ??
???? ??????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????? ??????? ????????? ???????, ??????? ??????
?????????????? ?? ??????????? ??? 26 ??? ?????????????????.

22 ??????????????? ?? ??????? „??????“ („customer“) ? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????
????????????? ??????????????? ??????, ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? — ? ???
26, ????????? 1 ?? ??????????????. ??? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??
?????? ?? ??????????????? ??????? ?? ?????? ??????????, ?????????????? ?????? ?????? ??
????????????????? ? ???? ?????????, ?????? ? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????? 306—310 ??
?????????????? ?? ???.

23 ? ?????????? ?????????? ???? ???? ?????????? ? ?????????, ?? ??????? ?? ??????? ????
?? ?????? ??????????, ? ?????? ?? ?????????? ???? ?????????? „????????? ???“, ???????????
????????, ??? ?????? ?? ?????? ???? ?????????? ? ??????????? ?????????? ??????? ??????????????
????????? ???????.

24 ?????????? ?????????, ?? ??????????????? ??????? ?????????????? ?????? ?? ???????????????
?????? ??????? ?? ?????? ?????????? ??????. ?????????????? ??????????????? ?? ???????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???, ? ?? ???????, ??????? ?? ?????????? ?? ??????,
???? ?? ???? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????.

25 ?????????????? ?? ?? ??? 26 ?? ?????? ??????????, ?????????? ?????????? ??????????,
?????? ??????, ?????? ?????????? „??????“ ?? ?? ????????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ???????
306—310 ?? ??????????????? ?? ???, ??? ?????? ?? ???? ????????? ? ??????? ?? „?????????
?????“.

26 ?? ?????? ?????, ?????????? ?????, ?? ??? ?????????? ?? ???? ?????????? ?????????,
????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????????????? ?? ? ??? 26, ????????? 1 ?? ?????
????????????? ???????, ?? ?????????? ??????? „?? ???? ???“, ???? ?? ???? ?????????, ??? ???? ??
????????????? ?? ???? ?????? ?????? ???? ?????????? ?????? ?????????? ?? ???? ??. ??????
????????????? ?? ???? ??????, ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????
????????? ? ?? ?????? „??????“ ?????? ?? ?? ?????? ? ?????? ???? ?????????????? ? ??????
?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ???? ??????????, ? ?????? ? ??????? ?? „?????????
????“. ? ???? ?????????? ?????????? ?????????, ?? ?????? ??????????????? ?????? ???? ??
????????? ?? ?????????? ?? ??? „????????? ?????“ ?????? ?? ???? ???, ??? ? ?? ?????? ? ??
?????? ?? ?????? ????

27 ??-????????, ?????? ??????????, ??? ?????????????????? ?? ?????? ? ??????????????? ??
????????? ?? ??????? „??????“ ?? ??????? ?? „????????? ???“, ? ???? ?? ?????? ??????
„????????“, ???? ???? ?? ?????? ??????????? ??????????, ??? ???? ??????????????? ?????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????? ???? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????, ??-
????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ? ???? ???????
?? ?????????????????.

28 ?????????? ?????, ?? ??????????????? ?????????? ? ??? ??-????????, ??? ????
?????????????????????? „????????? ???“ ? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?????? ?? ???
26, ????????? 2, ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?????? „[?]????? ?????“,

?????????? ?? ?????????????? ????? ?? ?????? ? ?????? ?????????, ?? ????????? ????? ?????
????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ????? ?? ?????????????? [„traveller“] [?????????????
????????]. ?????????? ????? ?????, ?? ??? ?????????? ?? ????? ?????? ?? ??????, ??
????????????? ????? ?? ?????????????? ?????? ?? ???????, ?? ?? ?? ?????? ???????
????????????? ?? ??????????? ?? ??????????. ?????? ??? ???????????, ?? ??????? ?????????? ?
???? ??????, ?????????????????? ? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??????? „??????“.

29 ?????????? ??????, ?? ?????????? „????????? ?????“ ? ?????????? ? ?????? ?? ??????
????????????????? ?????? ?? ??? 26, ?????????? 2, ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????. ??????
????? ??? ?? ??? ?????????????????????? ?? ?? ?????? ?? „?????? ????, ?????? ?????? ?? ??
????? ?? ?????????????? ?????“, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??
????????, ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????. ??????????
????????? ??????????, ??????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????,
????????????? ? ?????? ??? 26, ?????????? 2, ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ???????,
????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????, ?
????????????? ?? ??????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ??????????????, ?? ??????? ??????? ??????
????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????.

30 ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????. ?????, ?? ??????????????, ?? ?????????????????
?? ??? 26 ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 30 ?????? ?? ?????????? ??
????????? ??????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????, ?????????????? ?????
????????????????????? ?????, ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????
?? ?????????? ?? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? „????????? ?????“. ???
????????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????? ??
????????????? ?????. ?????, ?????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????
?? ?? ?????????? ???????????????.

31 ??? ??? ?????????, ?????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?????? ??-
????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ???
????????????????? ?? ?????????????????, ?? ?????????????? ?????? ? ??????????. ?????????? ??????????,
?? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????, ?? ??????????????, ?? ??????????
?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????, ?????????????????? ?? ??
?????????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ??????????????. ? ?????? ?????????????? ?????????????
?? ?????????? ??-????????????? ?? ?????? 28 ?? ?????????? ?? 6 ?????????? 2005 ?. ?? ???
????????/????????? (C?204/03, Recueil, ??? I?8389). ?? ??????, ?? ?????????????? ??????????
????? ? ?????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ????? 1977 ?. ??????????, ??????
????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ??
????????????????? ?????. ??? ?????????????????????? ??????? ?????????? ??-????? ?????? ??????????, ?? ??
????????????? ??????, ? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????? ?????????????? ??????

32 ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????
?????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????, ?????????????? ????? ?????????? ?????????????? ??,
????? ??????????, ?? ?????????????? „????????????? ?????“ ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????, ?? ?
????????????????? ?????, ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ??????????. ?????????? ?????????????? ??
????? ?????????? ??????????????????, ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ??
????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????????. ?????????? ?? ??????, ?????????????? „?????????????
?????“ ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????????? ?????????????????
????????? ?? ?????? ??????. ?????? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??
????????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??-????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????
?? ?????????? ??????????????.

33 ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?
????????? 306—310 ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????.

34 ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ? ?????????????????? ?????????? ??????????,
????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??-????? ?????????.

35 ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????, ??? ??????, ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? 306 ?? ?????????????????? ?? ???, ? ?????????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????????????, ? ?????????? ?? ??????????????????, ??????????, ??????????????????,
?????????????, ??????????????, ?????????? ? ??????????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? „????????????? ?????“, ?
????????????? „?????????“.

36 ?????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ? ??????????????????????, ?????? ?????????????????? ????? 26,
????????????? 1 ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ????? 306, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????.
????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????,
?? „????????????????? ?????“ ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ? ?????? 26, ?????????????? 1—4 ??
????????? ??????????????????, ?????? ? ?????????????? 306—310 ?? ?????????????????????? ?? ????. ? ?????????????????? ?? ?????????
????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? „????????“, ?????????? ? ?????? — ?????????????
„????????????? ?????“, ?????????????? „????????“. ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?? ?????????
????????????????????????? ??-????????????????? ??????????????????????????????, ?? ?????????????? ??????????, ??????????
?????????????????, ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????
?????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ?????? ?? ? ?????????????????????? ?? ???, ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? „????????????? ?????“.

37 ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????????????????
????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????????????????? ??????????. ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????????, ??
????? ??????????, ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ???, ?????????????????? ?????????? ??????????????????????
?????????, ? ?? ?????? ?????????, ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?????????.
????? ?????????????????? ?????? ??????, ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????, ? ??????, ??????
????? ???-????? ?? ?????????????? ?????? ??????. ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????????????
????????????????????? ?????????????? ??????????????????

38 ?????????? ?????????? ??????????????????, ?? ? ??? ?????????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ??????????????????
?? ??????????????, ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ?????????????????? ???
????????? ??????????????????. ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??-????????????????? ?? ??????????
?? 22 ?????????????? 1998 ?. ?? ?????? Madgett ? Baldwin (C?308/96 ? C?94/97, Recueil, ????. I?6229)
? ??????????????, ?? ?????? ?????????????????????? ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????????
?????????????????, ?????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?????? 26 ?? ?????? ??????????????????, ?????? ? ????

?????????????? ?? ????? ?? ????? ????? ? ?????????? ? ?????? ?? ??????????????? ?????.

39 ???? ??????? ?????? ???????, ?? ?????????, ??????? ?? ?????????? ?? ??????,
????????? ?? ???????, ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?????????????? ?? ????? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?? ???, ??? ????? ??????????????, ?????????? ?????????????? ??????
????????????????????? ?? ?????????????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????????,
????????????? ??????? ??????????? ?? ?????? ???????????.

40 ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????,
?????????? ?????????? ??????????, ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ??????
????????????????? ?????????? ? ?? ?????????, ??? ????? ?????????? ???-????????????? ??????.

41 ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?? ?????? ??????, ???
??????? ? ??????? „????????? ? ?????????? ?? ????? ???“ ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
??????? ??????????????????. ??????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??????? „????????? ?
?????????“, ??????????? ? ??????? ?? ??????????? ????? ?? ????? 26 ?? ?????? ???????????, ? ???????
„????????? ??? ?????? ?????????“. ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????
?????????.

42 ????? ?????? ??????? ?????????? ?????? ?????????????? ??????? „????? ?????????? ? ?????????? ??
????? ???“ ? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ??
8 ?????????? 2002 ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? 77/388 ??? ??????? ??? ??????????????
?????? ?? ?????????????????? ??????? (COM(2002) 64 ???????????????).

43 ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ??????? ??????????????????, ?????
????????????????????? ??????? ??????????? ?????? ?? ????? 306, ?????????? 1, ?????? ??????? ??
????????????????? ?? ???, ?????? ??????????? ?????? ??????????????.

44 ?? ?????? ??????, ?? ?? ??????? ?? ??????? „????? ??????? ?? ?????? ?????????? ??
?????????????? ?????“, ?????? ?????? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?
?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????.

45 ????? ?????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????
?????????, ? ??????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?????
????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????, ?????? ??????????????, ??????? ?? ??
????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ??????????? ?
????????????????????? ???????, ?????? ?? ?? ??????? ?? ??????????????, ? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??
?????? ?????.

46 ????? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????
?????????/?????????, ?????????? ??-????, ? ??????????????, ??? ?????, ?????????? ?? ?????????????????? ?
????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????, ?????, ?????? ?? ?????????????? ? ???????, ??
????? ? ??????????????? ?????????????? ?????????, ?????? ??????????????????.

????????????????? ?? ?????

47 ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????????????, ??????? ?? ??
?????????? ?????, ????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????? ??????????????????
????????????? ?????? ??? ??????????, ?????? ?????????? ?? ?????? ? „?????????????? ?????“, ?? ? ? ??????
??? „????????“, ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? 306—310 ??
????????????????? ?? ???.

48 ? ?????? ?? ????????? ????? ?? ?????????? ??????? 306—310, ?? ???? ??????, ? ??
???? 26, ????????? 1—4 ?? ????? ?????????, ?? ????? ??????, ???????? „???????? ?????“
?? ????????? ??????????????. ??????? ?? ?????, ? ??????????? ?? ????? ?? ????? ?????????? ??
???????? ?????? ?? ?????????? ?????????? „???????? ?????“ ?/??? „??????“, ??? ?????????
?????????? ?? ? ????????? ? ?????????? ??????????.

49 ?????? ??? ?????? ????????? ????????? ?????????? ?????????, ?? ? ????????? ??
???? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ???
?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????, ? ?????? ?? ????????? ?????????????
????????? „???????? ?????“, ??? ?????????? ?? ??????? „??????“ ??? ?????? ?? ??????????
???? ?? ????? ?????????? ?????????????? ??????.

50 ?????? ??????????????????, ?? ????????? „??????“ ?? ????????? ??? ? ?????? ??
????????? ???, ? ?? ??? ? ??? ??????, ??? ?? ?? ??????????, ?? ????? ??? ??????
????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????, ?? ????????? ?????????, ????? ? ?
????????? ?? ?????? ?????????, ? ??? ?????????? ?? ????????? ???, ??? ?????? ??? ?
????????? ??????, ?? ? ??? ?????????? ?????? ?? ????????? ?? ?????? ?????????? ??
????????? ???.

51 ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????????? ??
?????????.

52 ???-????? ?? ?????? ??????, ?? ??? ?????? ??? ?? ?????, ?? ?? ? ???
????????? ? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????.

53 ??-?????, ????????? „??????“ ?? ?????? ?????????????? ? ?? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ?? ??? ???, ? ? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ??
?????????, ? ?? ??? ? ??? 26, ????????? 1 ?? ??.

54 ????? ???, ?????? ?? ??? ?????????? ?????? ? ?????? ?? ??? ?????????? ???-?????
? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??, ??? ?? ? ??? ?????????, ??? ????? ??????
„??????“ ?? ?????? ? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????? 306—310 ?? ???
?????????, ????????? ??????????????.

55 ?????, ? ?????????? ? ????? 42 ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????,
?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ? ?????, ????? ?? ??????
????????? ??????, ??????? ?? ?????????? ?? ??????, ????????? „???????? ?????“ ??
????????? ? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ??? 26, ????????? 1 ?? ??? ?????????, ?????
????????? „??????“ ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????.

56 ?????? ???, ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ?? ??? ?? ?? ?????????? ???
?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????, ????????? ??
?????? ?? ??? ?? ?????? ?????, ??? ?? ?? ?????? ?????? ??????????. ? ??????????????
? ?????????????? ??????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????, ?? ?????????????? ?? ?????? ??
????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ??????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??
?????? ?????? ?? ?????, ? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ? ?????????? ?? ??????
????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ? ? ??? (???????? ?? 8 ????????? 2005
?. ?? ??? Jyske Finans, C?280/04, Recueil, ??? I?10683, ????? 31).

57 ? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ???, ? ?????? ?????????
????????? „??????“, ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????, ?????? ?

?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ????? ?? ????? ?????????????? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ????? ?????????????? ?? ????? ?? ?? ??????? ?????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ???????.

58 ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ????? ??????????? ?????, ????? ? ?????????? ?????????????????, ?? ??????????, ??????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?? ??????????????????, ?? ?????????????????????? ? ?????, ?? ??????????? ?? ????????? ?? ??????? ??????, ??-?????????? ?????????????? ?????? ? ?????? ?? ??????????????, ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????. ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????????, ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????????????. ? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????, ?????????????????? ?? ?????? ????????? ? ????? 26, ?????????? 2—4 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??? (??, ????????? ?? 12 ??????? 1992 ?. ?? ????? Van Ginkel, C?163/91, Recueil, ???, I?5723, ????? 13—15, ??????? ?? ????? Madgett ? Baldwin, ????????? ??-????, ?????? 18, ????????? ?? 19 ??? 2003 ?. ?? ????? First Choice Holidays, C?149/01, Recueil, ???, I?6289, ????? 23—25, ??????? ?? 13 ?????????? 2005 ?. ?? ????? ISt, C?200/04, Recueil, ???, I?8691, ????? 21 ? ????????? ?? 9 ?????????? 2010 ?. ?? ????? Minerva Kulturreisen, C?31/10, ?????????, ???, I?12889, ????? 17 ? 18).

59 ?????? ???? ?????????????? ??????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ???, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????. ??? ? ?????????? ???? ???? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????, ?? ?????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????? ? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????, ? ?? ?????? ???????, ?????????????? ?? ?????????????, ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ? ?????????? ???????, ? ?????? ? ?????????????? ?????????????.

60 ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ?????? ?????????? ?? ? ?????????, ?? ?????????, ??????? ?? ?????????? ?? ?????????, ???? ??-????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????, ???? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??, ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ? ?????????? ???????, ? ?????? ? ?????????????? ?????????????.

61 ??????????????????, ?? ??? ?????????????? ??? 1977 ?. ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ??-????????? ???? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ??????????????, ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????.

62 ?????????, ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ??????? ?????????? ?????????? ? ?????, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ????. ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?? ?????????? ?????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ??? ? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????, ?????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????, ??????? ?? ?????????? ?????????????.

63 ?????? ?????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ????????? „????????? ?????“, ?????? ?? ? ??????? ??-????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????. ????? ?

???? 28 ?? ?????? ?? ??? First Choice Holidays, ?????? ??-????, ????? ????????????,
?? ?????? „???? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????????? ???“, ?????????? ? ??? 26,
???????? 2 ?? ????? ?????????, ?? ??? ?? ?? ?????? ????????? ? ?????, ?? ????????? ??
????????? ?????? ?? ??? ?????? ?? „????????? ?????????“, ?????????? ?? ?????? ?? ?
????????? ?? ??? 11, ??? A, ????????? 1, ????? ?) ?? ??? ?????????.

64 ?????? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ??
????????? ?? ?????, ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????.

65 ?? ?? ?? ?????????????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ??? ???? ?? ??? ???? ??????????
?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ???? (??.
????????? ?? ??? First Choice Holidays, ?????????? ??-????, ????? 22), ?? ??????????, ??
?????? ?? ?? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???, ?? ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????.

66 ??????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ???
????????????????, ? ?????????? ?? ?? ??? 28 ?? ?????? ?? ??? ??????/????????,
????????? ??-????, ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????, ??????
?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ????. ? ??????????
?????? ?????? ?? ??? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ??????, ?? ???,
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????, ?????????????? ? ??? ??????
????????????????? ? ?????????????.

67 ??????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? „????“ ? ?????? ?? ?? „????????? ???“, ? ?? ?????? ?? „????????“,
???? ???? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?
?? ?????????????? ?????, ????? ? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ? ???-
????????? ??????. ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
??, ? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????? 306—310, ??? ????? ?
????????????.

68 ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????
????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??????????, ?????????? ? ?? ?
?????, ?? ??? ?????????? ?? ? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??? 306,
???????? 1, ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??, ?????? ?? ?????? ?????? ?????????
????????? ?????????.

69 ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? 306—310 ??
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????? ??
????????? ?? ?????.

70 ?? ??? ?????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????
?? ?? ?????????? ??? ?????????????.

?? ?????????? ?????????? ?? ??????????

?????? ?? ????????

71 ?????????? ?????????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????,
????????????????? ?? ?????????? ?? ???, ??? 141, ????????? 2, ????? 1 ?? ????? 37/1992

???????????? ?? ???? 306 ?? ????????????? ?? ???.

72 ????????? ?? ????????? ????????? ??????????????????? ?? ??????????????, ??????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ?????? ????? ??????????????? ?? ?????????? ?????? ????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????, ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????.

73 ?????? ?????????? ????????????? ??????????? ?? ???? ????????????? ?? ????????????? ?????? 141, ?????????? 2, ?????? 1, ?? ? ?????????? ?? ???? ???? contra legem ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ??????? ? ?? ??????????????. ?????? ?????, ??? ????????????? ????????????? ?? ?????????? ????????????? ??????? ????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????, ??????? ??????? ?? ?? ?????????????, ?? ?? ?? ??????? ????? ?? ??????????, ? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????.

74 ?????????? ??????????, ?? ??? ??????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ????? 141, ?????????? 2, ?????? 1 ?? ?????????????? ?????????? ??????????????????? ?? ???? 306 ?? ??????????????? ?? ??? ? ? ?????????? ?? ?????????????.

75 ?????????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? ?? ??????????? ??????????, ?? ?????? ?? ???????, ?? ? ???????????, ?????????????? ?????? ?????????????, ?????? ????? ?????????????????? ??????. ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ? ????? 141, ?????????? 2, ?????? 1 ?? ?????? 37/1992 ?????? ?? ??????????, ?? ?????????????????????? ??????? ?? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????? ? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ? ?????????????????????? ?? ?? ??????????????. ?????? ?????????? ?????? ??????? ? ?????????????????? ? ??????????????? ?? ??? ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????.

76 ? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ?? ?? ? ??????? ?? ?????????????? ??????????????????, ??? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????, ?????? ?????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ???.

?????????????? ?? ???? ?

77 ?? ?????? ?????? ?? ???? 141, ?????????? 2, ?????? 1 ?? ?????? 37/1992 ??????, ?? ?????????????????? ??????? ?? ???????, ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ??????? ?? ???? , ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ???????.

78 ??????? ?? ?? ??????? ?? ??????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ???? ?????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ? ???? 306 ?? ??????????????? ?? ???.

79 ?????????? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ??????????????? ?? ???? ???? 306, ?? ???????, ?? ?????????????? ????? 141, ?????????? 2, ?????? 1 ?? ??????? ?? ?? ??????? ?????????? ? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????.

80 ?????? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????, ? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?????????? ? ?????????, ?????? ? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????.

81 ?????? ?? ??????? ?? ???? 258 ?????? ?????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???? 4, ?????????? 3 ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ??????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????? ??????. ?? ???? ?

?????, ?? ????? ????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????, ?? ????? ?? ?????
???????????? ????? ?? ????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????, ?????????? ? ?????? ??
?????? ????????? ? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????? (?? ? ??? ???? ?
?????? ?? 9 ?????? 1999 ? ?? ??? ???????/?????, ????????? „????????? „San Rocco“,
C?365/97, Recueil, ??? l?7773, ????? 84—86).

82 ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????? ?????????
????????? ?? ?????? ?????????????????, ??? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?????, ?? ??? 141,
????????? 2, ????? 1 ?? ????? 37/1992 ?? ? ?????????? ?? ?????, ?????????? ?? ??????????
????????? ?????????????.

83 ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????, ?? ?????????????????? ??? 141,
????????? 2, ????? 1 ?????????????? ?? ??? 306 ?? ?????????????? ?? ???.

84 ?? ?????????????? ??????, ?? ?????? ????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?
??????????????.

?? ?????????? ?????? ??????????

?????? ?? ??????????

85 ?????????? ?????????, ?? ?????????? ??? 142, ?????? ?????? ?? ????? 37/1992 ???
????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ???, ?????? ?????????
????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ??? ??? ?? ?????? ?? ?????????,
????????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?? ??????????, ??? ?????????????????? „????????? ??
??, ????????? ? ??????“, ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ??, ?????? ?? ?????, ??
?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????. ? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ???, ?? ???
????? ?????????? ?? ?????????????, ??? ?????????? ? ?????????????????????? ???, ?????? ?? ?????? ??
????????????.

86 ?????????? ?????, ?? ??? ?????????????? ?????????? ??? 226 ?? ?????????????? ?? ???,
????? ?? ?????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?
???????? 168 ? 169 ?? ??? ??????????, ??? ?????????? ?????????????? ?? ???, ?????? ???
?????? ? ??, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????
????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????, ??? ??? ?? ?????????? ??????
????????????, ?????? ?????????? ?????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ??????????

87 ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????
?????????????, ? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????
????? ?? ?????????????????? ??????. ??? ?????????????? ??? ?????????????, ??? ??? ?????????????? ??
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??????. ??? ?????????
????????? ?????????????, ?? ?? ??? ?????????? ?????????? ? ?? ??? ?????????????, ??????
????????????? ???, ? ?????? ?? „????????????? ???“, ?????????? ?????????????????? ?????? ??
?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??.

88 ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????????????? ??????????, ??? ?????????, ?? ?? ??? ? ?????????????????? ? ??? 309 ??
????????????????? ?? ??, ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????????????? ?????? ???-????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??
????????????????? ????. ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?? ???

??????????????.

???????????? ?? ????

89 ?????? ?? ?? ??????, ?? ??? 142 ?? ????? 37/1992 ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?? ? ?????? ?? 6 % ?? ?????? ??? ? ??, ?????? ?? ? ??????????????.

90 ?? ?????? ?????, ?? ?????????? ? ?? ?? ?????? ?? ?????????????, ?? ??? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????.

91 ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??? 168 ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????. ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? (?? ?????????? ?? ??? ??????????/????????, ?????????? ??-????, ????? 21). ????? ?????????? ?????????????? ?????????? ? ????? 26 ?? ?????? ?????????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??, ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????.

92 ??? ?? ?????? 142 ?? ????? 37/1992 ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????????????????????? ?????, ? ?? ??????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ????. ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??, ?????? ?????????? ??? 78, ????? a) ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??-????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ???.

93 ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ??, ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ???.

94 ?? ??? ?????? ?????? ??, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??, ?????????????????? ?? 6 % ?? ?????? ?????????????? ??, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ??? 226 ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????.

95 ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????, ??? 142 ?? ????? 37/1992 ?????????? ??????????????????, ?????????? ?? ??????????????????, ?????? ??? ? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?? ???. ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??? 309 ?? ?????????????? ?? ??, ?????? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ??? 142, ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????, ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????, ?????????????? ?????? ??????.

96 ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????.

?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????

????????? ?? ??????????

97 ?????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? 146 ?? ????? 37/1992, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ???-????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????.

98 ???? ???? 73, ???? ???? 318 ?? ??????????? ?? ??? ????? ?? ??????????? ??????????
?? ??????? ????????????. ?????? ??????????? ???????, ?? ????? ??????????? ??????
????????? ??????????? ?????? ?? ??????????????? ??????, ???? ?? ?????? ?? ??????????? ??
????????????? ??????? ?? ?????? ? ??????????? ????? ?????? ?? ?? ??????????? ?????????????
????, ?????? ? ???????.

99 ????????? ??????? ?????, ?? ???? 308 ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????????? ??????
??????, ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?? ???? ?????????????? ?? ?????????? ??????
?? ??? ?? ?????? ????????? ??????, ??????? ????????? ? ??????????? ? ???????????
??????????????????.

100 ???? ??????? ??????? ???????, ?? ???? 146 ?? ????? 37/1992 ???? ?? ???? ??????????
?????????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ? ???? ?? ??
????????? ????????????. ??????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ? ??????????????? ? ?????????
?? ?????????????? ? ??????? ???? ?? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ??
?????.

????????????? ?? ????

101 ?????? ?? ?? ?????? ?? ???????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????????? ??????,
? ??-?????????? ???? 308 ?? ?????????????? ?? ???, ??????? ?? ?????????? ???????, ??
?????????? ?????????? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ??????.

102 ???? 318 ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ? ??????? ?? ?????????? ??????, ???????
????????? ? ??? XII, ????? 4 ?? ???? ??????????, ? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?
????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ???????????,
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ???? , ??
???? ?????????????? ??????? ??-?????????? ???? ?????? ???????, ???? ?????? ?? ? ?????????? ??
????????????????????? ??????.

103 ?????? ???? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????? ??????? ??????? ?? ????
????????????? ? ??????????????? ? ???? 308 ?? ?????????????? ?? ???, ???? ?? ?????????? ??????
????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??????, ? ?? ???.

104 ?? ???? ??????, ?? ???? 146 ?? ????? 37/1992 ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ??????
?? ???, ??????????? ? ??????? 306—310 ?? ?????????????? ?? ???.

105 ?????? ???? ??????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
??????????.

106 ? ?????? ?? ?????? ?????????? ??-???? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ??
?????????????, ??:

— ???? ?????????? ?? ?????????????? ???? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????, ??????????????? ?? ??????
?? ???? , ?????? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????? ?? ???? ??,

— ???? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ???? ?????????? ?? ???, ?????? ???? ?????? ? ??????????????
????????? ?? ?????????? ?????, ? ???? ?????????? ?? ??????????, ?????? ??? ?
????????????????????? ???? , ?? ?????????? ???? ??? ?????? ?? ?????????? ???, ?

– ???? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ?????? ?? ?? ???????
????????????? ?????????? ?????, ?? ?????????? ??? ???? ?????? ?????? ?? ?????? ??????
??????,

????????? ??????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????? 168, 226 ? 306—310 ??
????????????? ?? ???.

?? ?????????? ??????????

107 ????????? ??? 138, ?????????? 3 ?? ?????????????? ?????????? ?? ???, ??? ?????? ??
????????? ? ?????????? ?????????? ?? ??? ?? ???? ???? ???? ?????????? ??????????, ?? ?????
?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????????. ?????? ?????? ??? ?? ??? ?????? ??
????????? ?? ??????, ?????? ? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??????????, ? ??? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ??????, ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ????. ??? ????
????????????? ? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????????, ?? ?????? ?? ????
????????? ?? ?????? ??? ???? ???? ???? ?????????????? ?? ??? ?????????, ? ?????????? ??????? —
?? ??? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????????, ?????? ? ??? ?????????
?? ?????????? ?????????? ?? ??????????.

108 ????????? ??? 140 ?? ?????????????? ?????????? ??????? ??????????, ??????????
?????????, ?????????? ?????, ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ???????
????????????? ?? ??? ??????? ??????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ????

„1) – ???? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ??
????????????, ?????????????????? ?? ?????? ?? ???, ?????? ??? ???? ?????????? ?? ??????????
?? ?????? ?? ??????, ??????????? ?? ??? ???,

– ???? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ??
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????,
????? ??? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????, ? ??? ??????????
?? ??????????, ?????? ??? ? ?????????????????????? ???, ?? ?????????? ??? ??? ??????
?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ?

– ???? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ?????? ?? ?? ???????
????????????? ?????????? ?????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??????
????????? ??????,

????????? ??????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ??????? 168, 226 ? 306—310
?? ??????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ??????? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????.

2) ????????? ??? ? ?????????????? ?? ???.

3) ????????????????? ??????? ??????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?? ??? ???????
?????????.

4) ????????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ??? ??????? ?????????? ? ???
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????.

5) ?????? ?????????, ????????? ?????????, ????????? ??????, ?????????????
????????? ? ????????? ????????? ????????? ?????????????? ?? ??? ????????? ?????????.

????????

* ??? ? ? ??????????????: ?????????.